

MEMÒRIA ANUAL

2019



AUELS

Carrer Pere Vergés, nº 1, planta 10 - despatx 11B
08020 – Barcelona

G-66441213

www.auelsignes.cat / www.auelsignes.org



AUELS

Memòria Anual 2019

ÍNDEX

1. Junta Directiva AUELS de l'any 2019.
2. Línia de treball 2019.
3. Departament de Formació.
4. Departament de Gestió Administrativa.
5. Departament d'Atenció Social al soci.
6. Departament del Moviment Associatiu i Cultura.
7. Activitats del Club Social de la LSC
8. Gestió comptable del 2019
9. Estadístiques.





AUELS

Memòria Anual 2019

1. Junta Directiva AUELS de l'any 2019.

En aquest any 2019, fins al mes de juliol, la Junta Directiva AUELS continuava formada per les mateixes persones i els mateixos càrrecs.

Al mes de juliol la secretària Inmaculada Nogués López deixa el càrrec sent substituïda per la Marisol Muñoz Jimémez . També, i durant aquest mes, es produeix un canvi en el càrrec d'en Ramon Munt Alfaro que passa de ser vocal a ocupar el càrrec de vicepresident.

- President: Daniel Buñuelo Guerrero
- Secretària: Inmaculada Nogués López
- Tresorer: David Cañizares Muñiz
- Vocal: Ramon Munt Alfaro

També s'ha canviat la imatge i configuració de la pàgina web de l'entitat, fent-la més senzilla i visual per a trobar-hi les diferents informacions que conté.

Inici Qui som Cursos online Inscripcions - Matricula Reconeixements Llengua de Signes Preguntes freqüents Actualitat Contacte

AUELS Associació d'Usuaris i Estudiants de Llengua de Signes

SEGUIR PER E-MAIL

Direcció de email ENVIAR

Acepto la política de privacitat [Veure la política de privacitat](#)

Facebook Twitter YouTube Instagram

Vés a la web *Entitat*

Departament de formació d'AUELS

- Organitzem cursos orientats a la formació, presencial i a distància, tant per a usuaris de la Llengua de Signes, professionals, estudiants i membres de la Comunitat Sorda i Sordoega, així com d'altres persones interessades.
- **Activitats formatives:** cursos online, jornades, xerrades, tallers de conversa en LSC, LSE i SSI, i tallers diversos destinats a reforçar els aspectes referents a diferents àmbits: sanitari, laboral, educatiu, social,...
- **Cursos, reforç escolar i tallers específics** dirigits a persones sordes, persones sordcegues i estudiants de LSC.
- **Cursos de formació per a professionals i específics** d'àmbits i/o temàtica concreta, des de la nostra plataforma en línia.

LSC La llengua de signes catalana és la llengua oficial de comunicació entre i amb les persones sordes i sordcegues a Catalunya. Llengua de Signes Catalana



Al començament la nostra web unificava en un sol bloc els temes de “associació” i “formació” Actualment hem separat tots dos blocs i així hem aconseguit una web més dinàmica, més visual i més interessant. Aquesta nova estructura és molt més clara i ha estat dissenyada per Maim Serveis empresa formada per un equip multidisciplinar de professionals amb una àmplia trajectòria al sector gràfic.



Direccions de webs:

- www.auelsignes.cat (entitat)
- www.auelsignes.org (departament de formació)

2. Línia de treball 2019.

L'entitat continua sobre la mateixa línia de treball i gestió, la qual podeu observar en la imatge següent:



Cada una de les quals engloba i es sectoritza en els següents apartats:





AUELS

Memòria Anual 2019

3. Departament de Formació.

L'any 2019 ha estat l'any de consolidació dels cursos de LSC que ofereix AUELS, els quals disposen de dos reconeixements oficials de la Generalitat de Catalunya:



- Departament d'Ensenyament com a formació reconeguda per a la formació permanent del personal docent.
- Departament de Treball, Afers Socials i Famílies com a formació d'interès social, amb el seu corresponent segell de l'esmentat departament.

La oferta de cursos ha estat ampliada. Fa 3 anys vam començar impartint els cursos en modalitat en línia, durant tot l'any:

- Curs de psicociologia de la comunitat sorda (80 h) Modalitat intensiu estiu
- Curs d'orientació professional de metodologia educativa i estratègies a la comunicació amb l'alumnat sord. (80h) Modalitat Intensiu estiu
- Curs de introducció bàsica a la comunicació en Llengua de Signes Catalana (30h), Es realitzaran de forma continuada al llarg de l'any amb una durada de mes i mig
- Curs inicial de Llengua de Signes Catalana, nivell A1 (120h). Es realitzen tres cursos de durada quadrimestral i un de modalita intensiu estiu
- Curs bàsic de Llengua de Signes Catalana, nivell A2 (120h). Es faran tres edicions de durada quadrimestral i un d' intensiu estiu

Ampliem els nous nivells de cursos de Llengua de Signes:



AUELS

Memòria Anual 2019

- Curs intermedi de Llengua de Signes Catalana nivell B1 (120h). Nou període d'edicions: quadrimestral, ordinari (duració un any) i intensiu estiu
- Curs avançat de Llengua de Signes Catalana nivell B2 (120h). Nou període d'edicions: quadrimestral, ordinari (duració un any) i intensiu.

Pràctiques de l'alumnat de CFGS Mediació Comunicativa

Continua el conveni vigent amb l'institut CEIR Arco Villarroell, sobre l'assignació de les hores de pràctiques obligatòries a la formació d'empresa. En concret una alumna va estar 60 hores aproximadament, a la nostra oficina d'AUELS realitzant tasques per la elaboració del nostre projecte diccionari específic de "Fotografia en Llengua de Signes". Des del mes de novembre de 2018 al mes de maig de 2019.

4. Departament de Gestió Administrativa.

Durant aquest any 2019, continuem treballant amb una gestoria especialitzada en associacions qui ens porta la facturació de l'entitat ja que així ens assegurarem de presentar tot correctament a Hisenda.

D'altra banda, el tresorer continuarà portant la comptabilitat interna de l'entitat, així com el control de despeses en materials necessaris, pagament de professorat contractat, control del servei d'intèrprets per als socis, etc.

També cal comentar que durant aquest any, s'han adquirit nous materials per al despatx i el seu funcionament, com per exemple:



AUELS

Memòria Anual 2019

- Infraestructures de materials de suport pel projecte de diccionari de fotografia: llums de difusió, chroma key, softwares per edicions de fotografia i vídeo etc.
- Nous rolls-up.
- Targetes de visita de l'entitat
- Etc.

5. Departament d'Atenció Social al soci.

Els beneficis obtinguts amb els cursos de formació es destinen al pagament dels serveis d'interpret i mediació comunicativa que els socis de la nostra entitat demanen per a gestions personals. D'aquesta manera, s'ofereix un servei necessari per a les persones sordes, de forma gratuïta per als socis.

Cada soci disposa de 6 serveis d'interpret i mediació comunicativa de forma completament gratuïta durant l'any.

Per saber com funciona aquest servei, cal contactar via whatsapp amb el president d' AUELS.

I a més a més, continuem fent assessorament i suport als socis amb suport d'un mediador comunicatiu,

La mediació comunicativa competent en llengua de signes i en diferents estratègies de comunicació ofereix suport a les persones sordes associades, facilitant l'assessorament i transcripció escrita en lsc.

- Gestions en les administracions públiques
- Gestions jurídiques, amb notaris i advocats



AUELS

Memòria Anual 2019

Així com altres situacions similars a les quals es requereixi la intervenció per afavorir la comunicació entre les persones sordes i les persones oients, i per donar suport en situacions de risc d'exclusió social.

6. Departament de Promoció del Moviment Associatiu i Cultura.

Segueix funcionant el Club Social per al foment i difusió de la LSC amb les activitats que veureu seguidament:



AUELS

CLUB SOCIAL
de la
LLENGUA
DE SIGNES

TOTS LES EDATS
TOTS ELS NIVELLS
DE LSC

UN ESPAI SOCIAL PER:
APRENDRE, JUGAR,
PRACTICAR,
CONÈIXER ALTRES PERSONES,
RELAXAR-TE, CONVERSAR,
PARTICIPAR,
i tot allò què vulguis...
ho pots proposar!

SORTIDES DE SENDERISME
TALLERS DE FOTOGRAFIA
JOCS DE GRUP
VISITES CULTURALS
MANUALITATS
FIRES I EXPOSICIONS
Col.laboració amb
d'altres entitats

INFORMA'T A: auels.info@gmail.com

GENER

Nou projecte d'AUELS

Avui dia 25 de gener del 2019, a la seu social, hem acordat crear un equip de treball amb l'objectiu de preparar, en un futur, un nou projecte sobre el cinema en Llengua de Signes Catalana.



FEBRER

Estem treballant en un futur diccionari específic en LSC



Des de fa un any i mig estem preparant aquest projecte. El mes de febrer vam començar realitzant sessions de fotografia i gravació de vídeo signes. Actualment ja tenim totes les infraestructures: llums, càmera i vídeo de fotografia, chroma key, ordinador i programes d'edició de vídeo i muntatge, etc. En definitiva, tenim tot el necessari per avançar en el nostre projecte. Les gravacions es realitzen dins una sala al Hotel d'Entitats de la Pau, situada al mateix lloc que el nostre despatx d'AUELS.

Memòria Anual 2019



Equip de projecte:

- David Cañizares: cap de projecte i autor del llibre. Editor i maquetació.
- Carlos Garcia: coautor. Editor
- Daniel Buñuelo: assessoria de lingüística en LSC. Suport gestions a l'equip.
- Paula Lamas: estudiant de Mediació Comunicativa, com suport a redacció del llibre.

I la resta, són models de fotos i presentador de vídeo per cada signe.



AUELS

Memòria Anual 2019

MARÇ

Trobada d'usuaris de LSC i dinar: Calçotada



El dia 30 de març AUELS va organitzar un dinar al que van acudir persones sordes i alumnes de LSC de diferents entitats i que cursen diferents nivells de LSC. Vam aprofitar que és l'època dels calçots i vam menjar plegats mentre practicavem signant.



AUELS

CALÇOTADA

Dissabte, 30 de març del 2019

Organitza per l'Associació d'Usuaris i Estudiants de Llengua de Signes

Vine a dinar, conversar i a practicar en Llengua de Signes Catalana

INFORMACIÓ, INSCRIPCIONS i CONTACTE:

auels.info@gmail.com

Whatsapp: Ramon Munt 650 596 589

Ens trobem a les

13,45 h.

FLORIDA¹⁹

Carrer Floridablanca, 119
08011 Barcelona
Metro L2 Sant Antoni

Menú calçotada
27€
IVA inclòs



PARA EMPEZAR
PER COMENÇAR

Calçots con salsa romesco
Alcachofas
Caracoles
Tostadas con tomate
Entradas amb tomàquet

... A CONTINUACION...
... A CONTINUACION...

Carnes a la brasa
Carro a la brasa
- Butifarra
- Butifarra
- Butifarra negra
- Butifarra negra
- Cordero
- Xai
Patatas caltes
Patates caltes
Judies seques
Mongetes seques

POSTRES

A escoger / A escollir:
• Tarta tatin (pommes)
• Tarta tatin (pommes)
• Brownie con helado de vainilla
• Brownie con helado de vainilla
• Cardinal de chocolate y nata
• Cardinal de chocolate y nata
• Sorbetes de limón
• Xarops de llimona
• Carpaccio de pinya con crema
• Carpaccio de pinya con crema

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

BEBIDAS

MER
GEP



AUELS

Memòria Anual 2019

Visita guiada al Centre de Recursos de LGTBI

Després de la calçotada el nostre grup d'AUELS va realitzar una visita guiada al nou Centre de Recursos de LGTBI. El nostre guia, en Ramon Munt, ens va ensenyar el funcionament de l'entitat, ubicada dintre del Casal Lambda.





AUELS

Memòria Anual 2019

MAIG

Xerrada a Sant Cugat



AUELS

Xerrada:
"Aprendre a millorar les teves finances"

Dissabte, 11 de maig de 2019

El dissabte, 11 de maig en Daniel Sánchez Gómez, consultor financer, ens va fer una xerrada a la Acadèmia Les Cròniques on ens va explicar com podem millorar les nostres finances.



Acadèmia Les Cròniques
Camí del Colomer, 2
Sant Cugat del Vallès
a les 18 h a prop de l'estació
de Sant Cugat del Vallès



A càrrec d'en Daniel Sánchez
Gómez com a consultor financer
OVB Allfinanz

INFORMACIÓ, INSCRIPCIONS I CONTACTE:

697271800 (Daniel) / 637 412 204 (Raquel)
Entrada gratuïta per a socis d'AUELS
i Les Cròniques. No socis: 3 €

Hi haurà intèrpret
de LSC





AUELS

Memòria Anual 2019

JUNY

El dia 16 de juny, a la Colònia Güell (Situada al municipi de Santa Coloma de Cervelló) vam realitzar una activitat molt divertida: la IV Gimcana AUELS. Vam jugar i vam practicar la Llengua de Signes Catalana. Aquesta edició, com les anteriors, ha estat organitzada pel soci Joaquim Itoiz.



AUELS

IV Gimcana AUELS

Diumenge, 16 de juny del 2019

Vine a jugar i a practicar la
Llengua de Signes Catalana

Activitat gratuïta
l'entorn del poble i Gaudí
Apte per a totes les edats.

INFORMACIÓ, INSCRIPCIONS I CONTACTE:

auels.info@gmail.com

Whatsapp: Joaquim 722 125 008
Daniel 697 271 800

Ens trobem a les
09:45 h a l'estació de
Colònia Güell 





AUELS

Memòria Anual 2019





AUELS

Memòria Anual 2019

JULIOL

El dissabte 27 de juliol, a l'Acadèmia Les Croniques, es va presentar el llibre "Fotografia en Llengua de Signes Catalana". És una obra col·lectiva, ideada i realitzada per l'Associació d'Usuaris i Estudiants de la Llengua de Signes (AUELS).

L'equip responsable d'aquest projecte està format per persones sordes i oients, estudiants, professionals i aficionats:

David Cañizares: Persona sorda, autor de llibre i principal responsable del projecte, de l'edició de fotos, vídeos i dibuixos que apareixen al diccionari.

Carlos García Tomás: Persona sorda responsable de l'índex i del vocabulari de l'àmbit de fotografia. Ha ideat, amb en David, nous signes del vocabulari.

Daniel Buñuelo: Persona sorda, president d'AUELS i professor de LSC. Ha estat el responsable de la gestió del projecte, revisió lingüística i assistent de l'equip.

Paula Llamas: Persona oient, estudiant del CFGS de Mediació Comunicativa. Ha col·laborat, redactant, revisant i corregint els textos del diccionari.

Maria Rosa Grafulla: Persona sorda que ha col·laborat ajudant i realitzant crítiques sobre els dibuixos i signes en LSC del diccionari.



AUELS

Memòria Anual 2019



AUELS

Punt de venda i trobada

Dissabte, 27 de juliol de 2019



Acadèmia Les Croniques
C/ Camí del Colomer, 2


Sant Cugat del Vallès

de 10 a 12 h. matí
a prop de l'estació
de Sant Cugat del Vallès



Preu llibre: 14€

INFORMACIÓ I RESERVES DE COMPRA LLIBRE:

 697271800 (Daniel) / auels.info@gmail.com

demanar la cita previa abans de 26 de juliol

(216 pàgines, accessible en LSC amb codi QR, imatges i fotos amb un total 187 signes i definició cada concepte).





AUELS

Memòria Anual 2019

Assemblea i sopar d'estiu amb socis



El 27 de juliol es va realitzar l'Assemblea General de Socis/es d'AUELS. El president de l'associació, Daniel Buñuelo, va parlar dels diferents punts del dia.

Després de la reunió vam anar plegats a fer el tradicional sopar d'estiu.





AUELS

Memòria Anual 2019

Venda del llibre "Fotografia en Llengua de Signes"



Després de dos anys de treball el projecte del llibre "Fotografia en Llengua de signes" ha finalitzat, incloent els últims tràmits de registres ISBN i el Dipòsit Legal. Finalment, ja han arribat aprovats i impresos 100 exemplars de la primera edició del llibre. El dia 27 de juliol va començar la venda de llibre físic, i al mateix temps es va gestionar a Amazon la venda online amb dos modalitats: tapa blanda i ebook. Ha estat un treball llarg i dur però el resultat ha estat increïble.

Objectius del projecte de llibre

- Conèixer lèxics específics de l'àmbit de fotografia en LSC.
- Difondre la LSC a la societat en general.
- Utilitzar els signes pels àmbits de formació, cultura, educació i interpretació.
- Conservar la riquesa de la LSC com a patrimoni cultural i històric.
- Permetre la comunicació signada per a tots els usuaris.



AUELS

Memòria Anual 2019

Procés del projecte de llibre

- Fa 3 anys va sorgir la idea. Va ser una proposta d'en David Cañizares.
- L' Associació d'Usuaris i Estudiants de Llengua de Signes (AUELS) va assumir les infraestructures, el cost, la coordinació i va supervisar el projecte.
- El cost del projecte: sense subvencions i amb diners propis per a despeses: espai, programes informàtics i materials de suport.
- Tot l'equip és voluntari, però els autors cobren un percentatge per les vendes del llibre.

Resultats de difusió:

- Vam fer dos presentacions públiques: Les Cròniques i DIPS a Palafrugell
- Ja tenim el llibre a la biblioteca de CNLSE i Biblioteca Nacional de Catalunya.
- Han publicat diferents articles i vídeos sobre el nostre projecte: Fundació Cares, Biblioteca Didàctica per Santi Frigola, l'entrevista amb David al grup de Facebook (Pandi)

Enllaç de la compra del llibre físic a Amazon:

<https://www.amazon.es/dp/8409125005>

Enllaç de la compra del llibre electrònic (e-book Kindle) a Amazon:

<https://www.amazon.es/dp/B07VRTWKBV>



SETEMBRE

Dia Internacional de Persones Sordes (DIPS) a Palafrugell



Ha estat un dia plujós però hem gaudit molt de la trobada. Ens hem retrobat amb bons amics.

Hem presentat el nostre llibre “Fotografia en Llengua de Signes” i ha tingut molt bona rebuda. Durant tot el dia el nostre stand d’AUELS ha donat informació sobre el llibre i se n’han venut 10 exemplars.

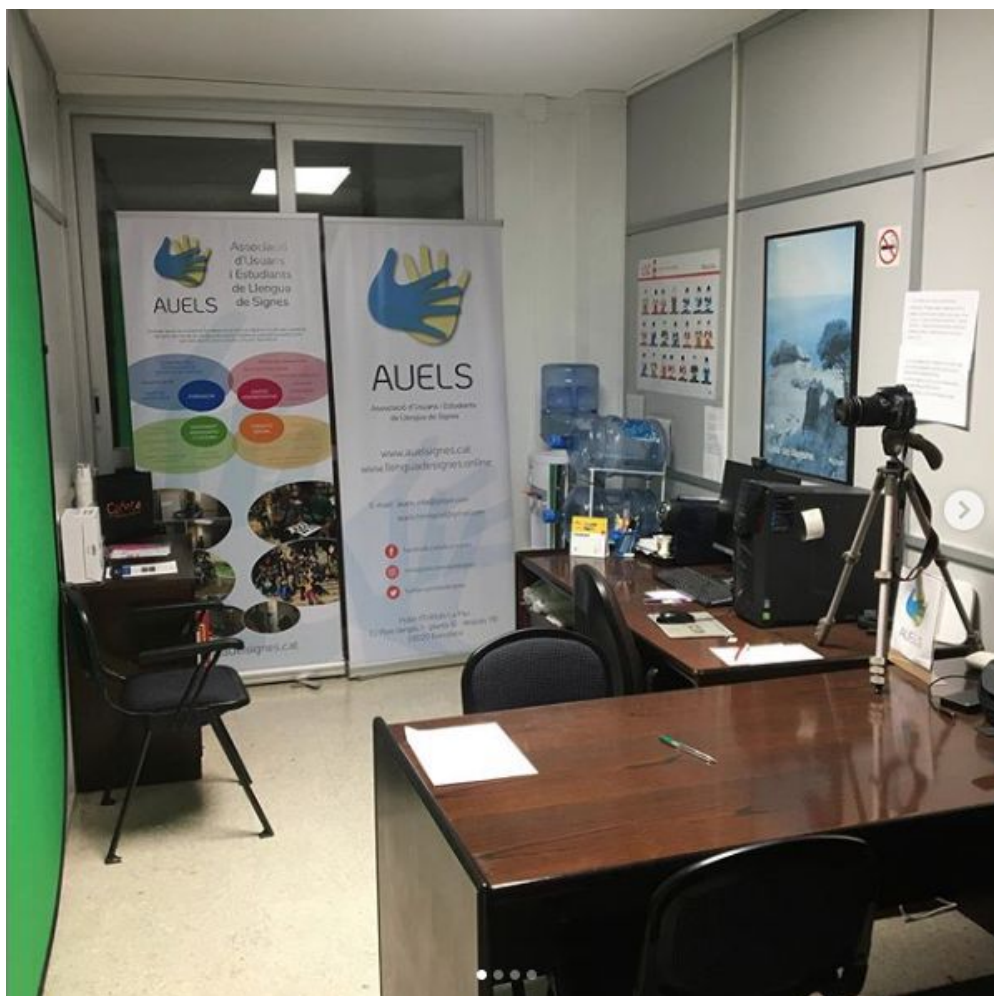
<https://www.facebook.com/auelsignes/videos/1180185675519788/>



DESEMBRE

Durant 4 anys, el despatx estava compartit de una altre entitat. La Junta Directiva va acordar la petició a la Direcció del Hotel d'Entiat de la Pau, un mes més tard aprobaron des el Departament de Treball, Afers Socials i Famíies de la Generalitat de Catalunya.

Hem ampliat l'espai de despatx permet: les reunions, grups de treball, nous serveis de biblioteca propia, estudi de gravació, logística i millora infraestructures.



Gestió Comptable 2019

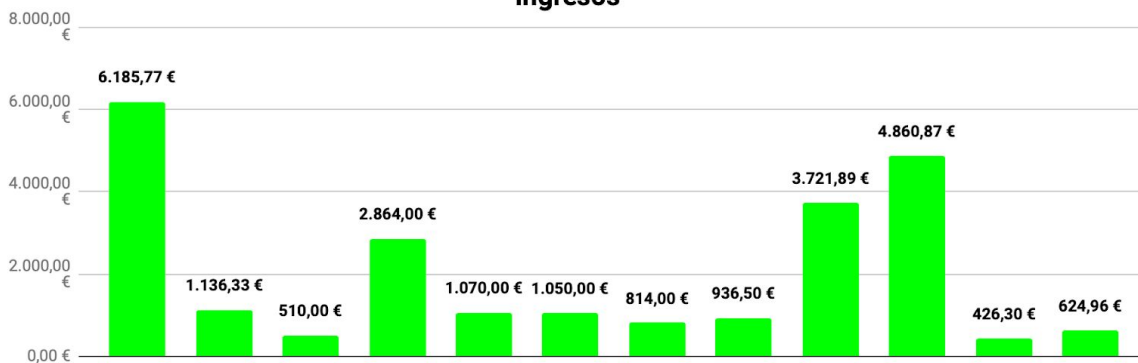




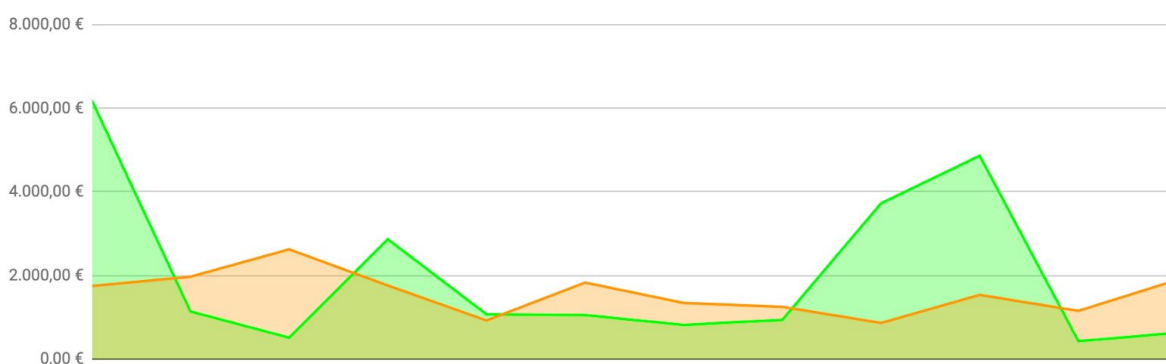
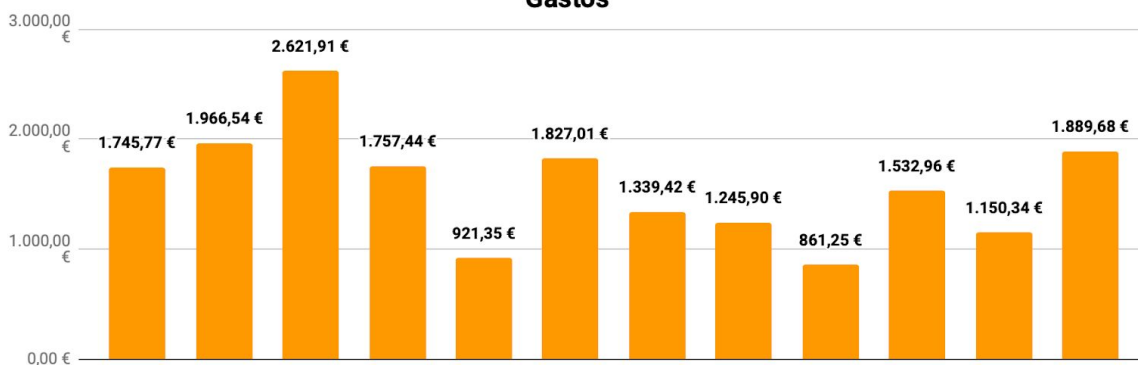
AUELS

Memòria Anual 2019

Ingresos



Gastos



Estadístiques 2019



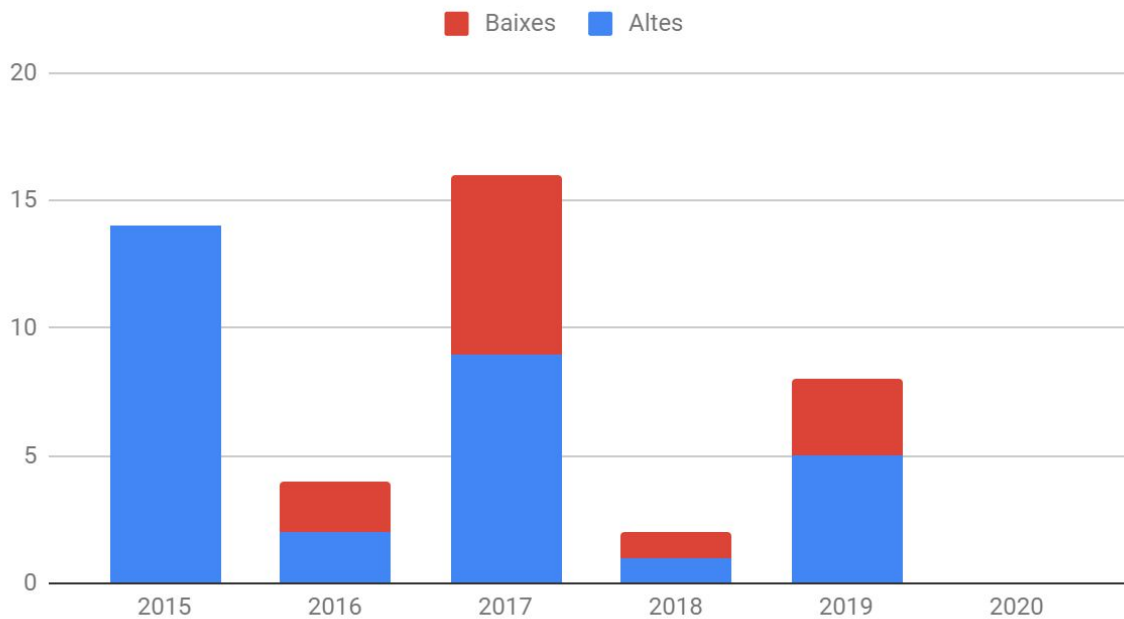


AUELS

Memòria Anual 2019

NÚMERO DE SOCIS

Altes i Baixes



L'any 2019 el número total de socis és de 18 (dos socis més que durant l'any 2018). Dels quals hi ha 14 persones sordes, 3 oïents i 1 persona sordcega. Tots 18 són usuaris de la Llengua de Signes Catalana.

Dels 18 socis 5 són dones, 2 oïents i 3 sordes. Dels 13 socis restants són 11 homes sords, 1 oïent i un sordec.

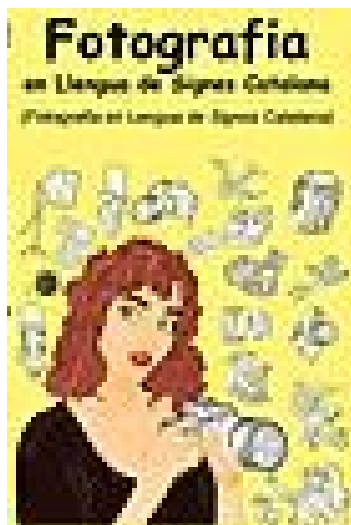
El número de baixes ha estat de 3 socis i el número d'altres ha estat de 5 socis.



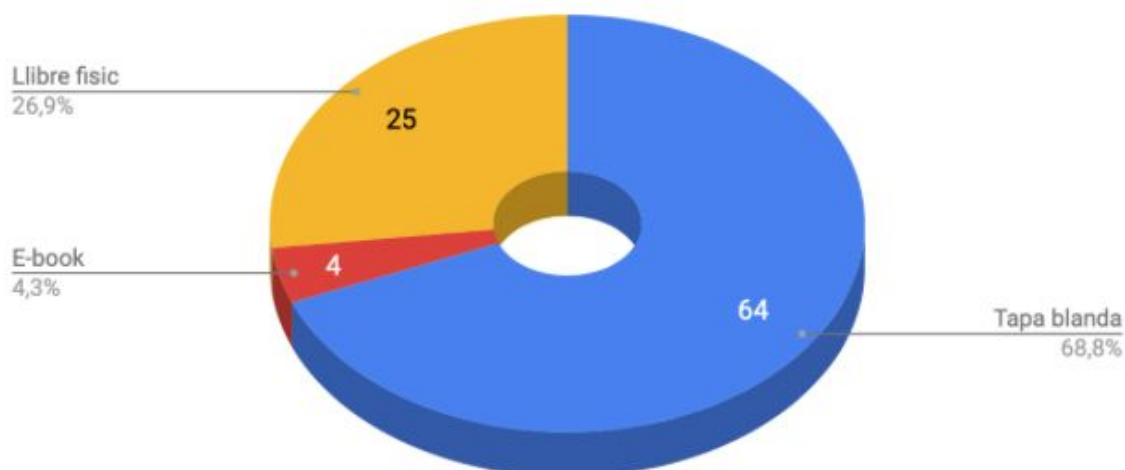
AUELS

Memòria Anual 2019

VENDES LLIBRE



Total de vendes 2019



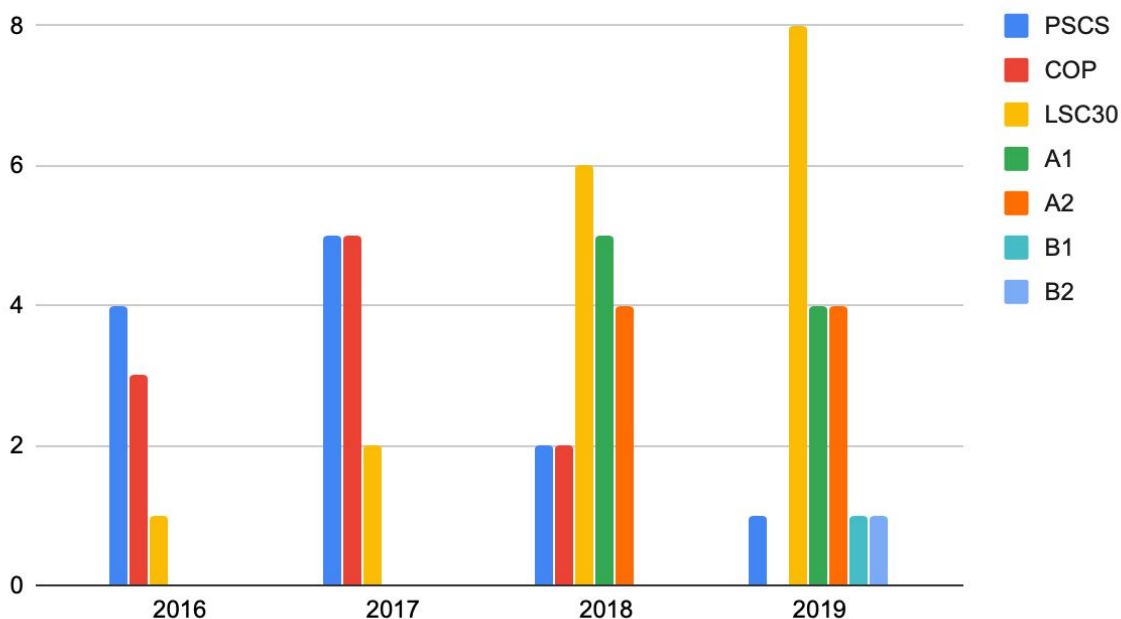


AUELS

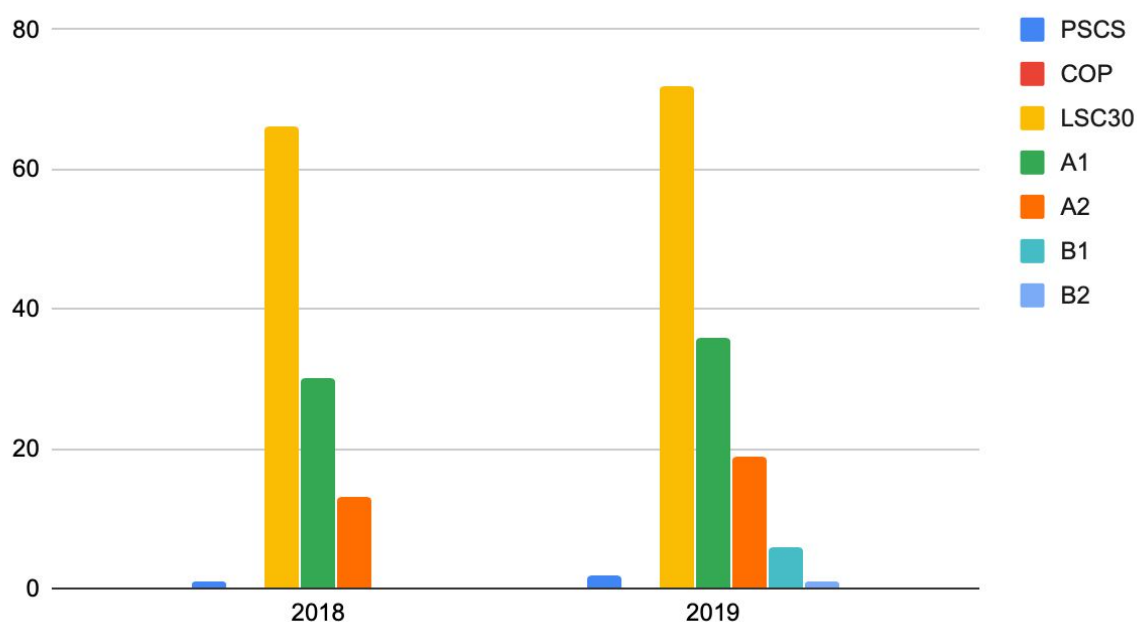
Memòria Anual 2019

CURSOS LSC

EDICIONS REALITZADES



ALUMNES INSCRITS PER CURS

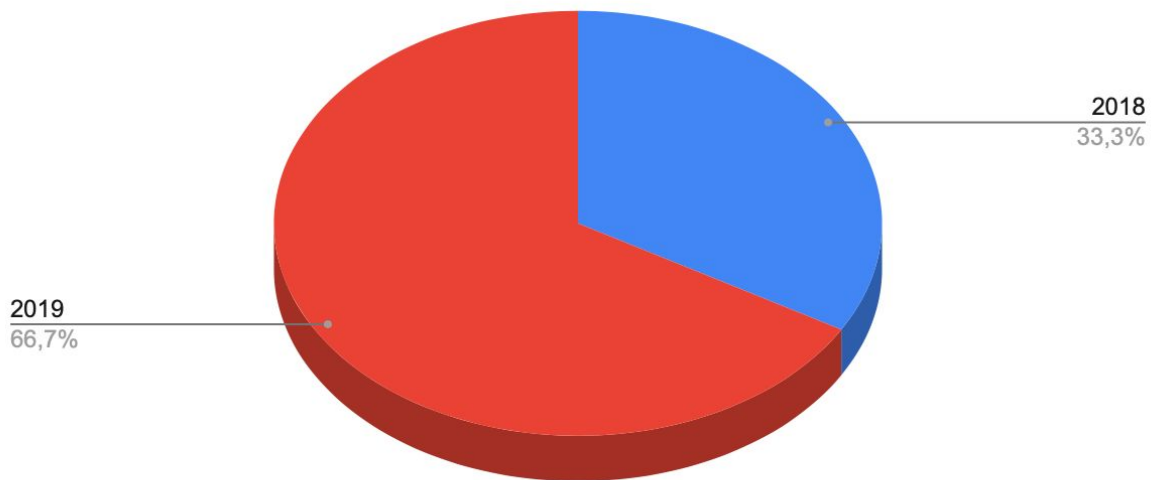




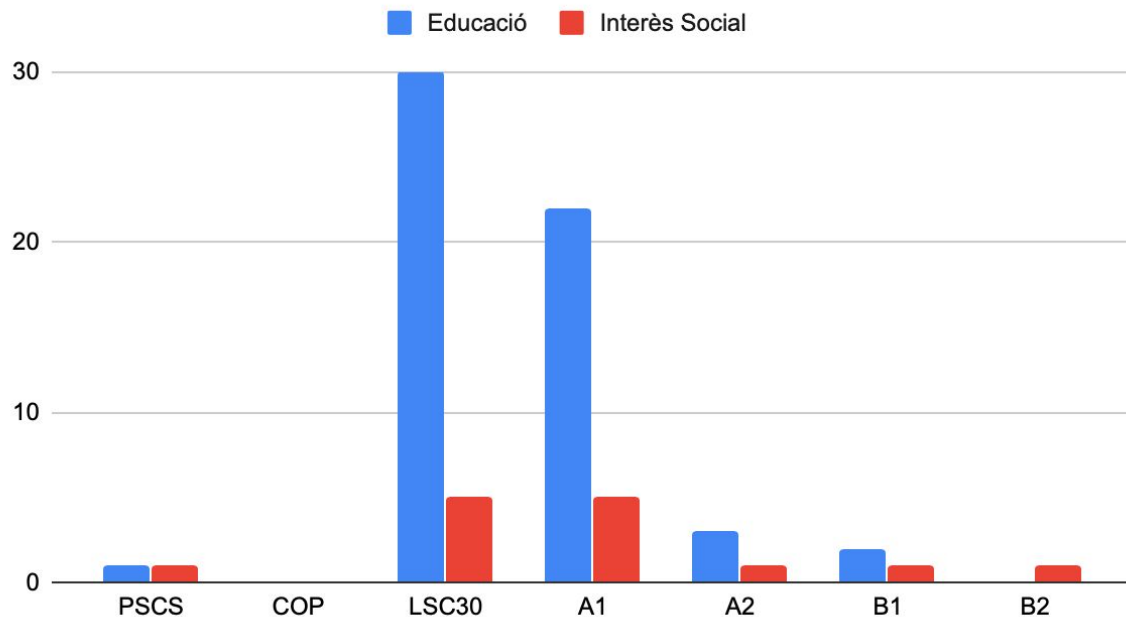
AUELS

Memòria Anual 2019

TOTAL ALUMNES INSCRITES PER ANY



Aprobades amb certificat de reconeixement per alumne



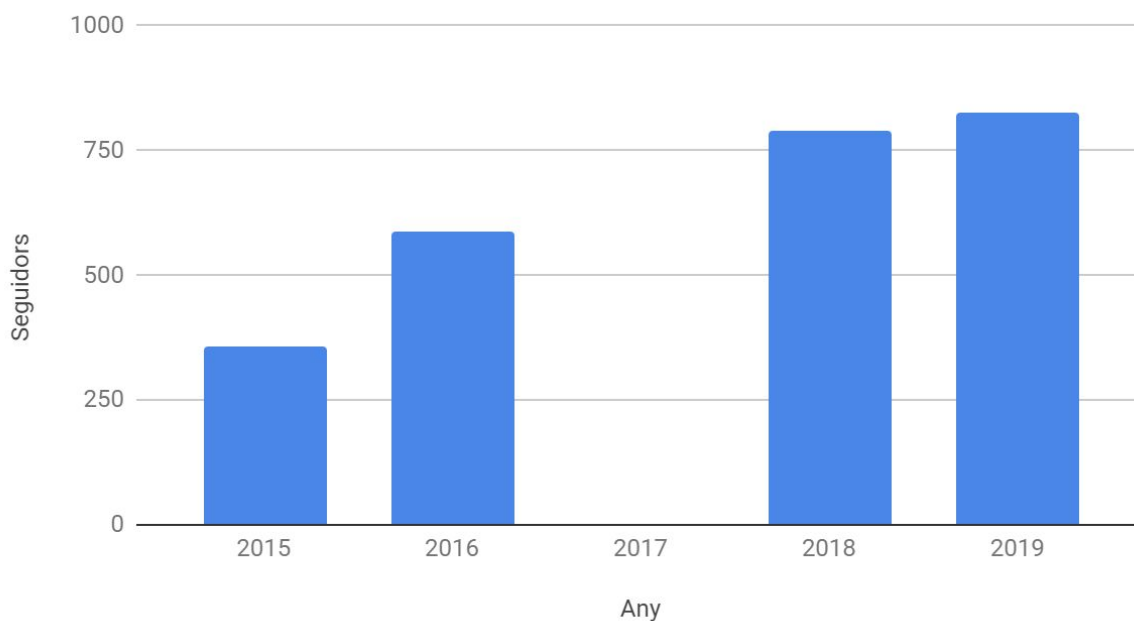


AUELS

Memòria Anual 2019



Seguidors i Any



Resultats actual: 1.137 seguint i 673 seguidors. Continguts publicats: 25

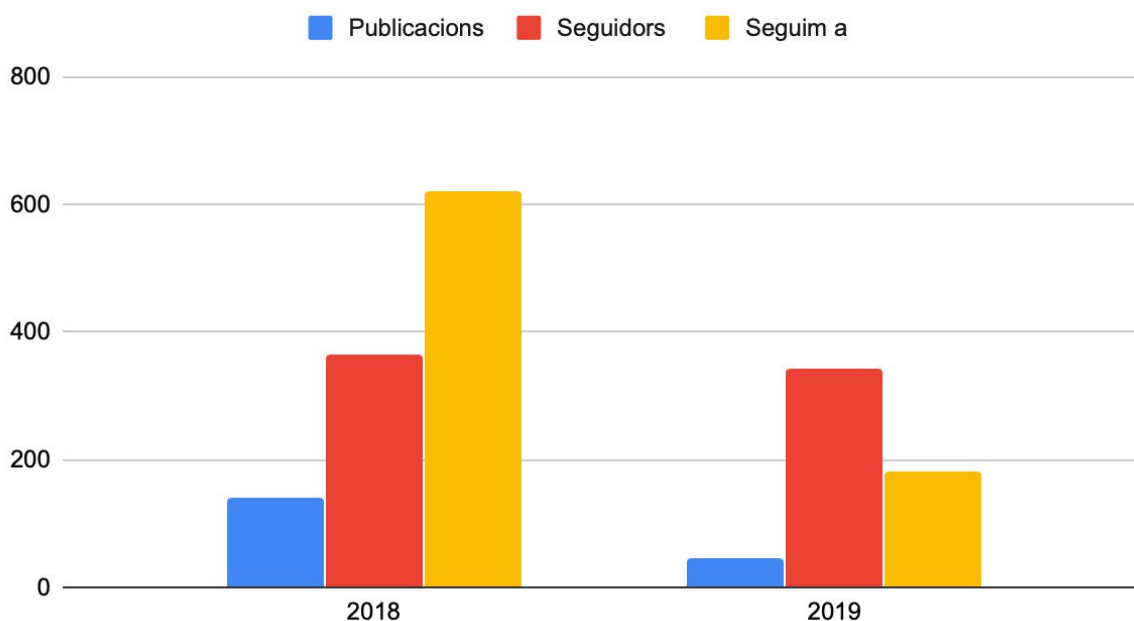


AUELS

Memòria Anual 2019



INSTAGRAM



L'any 2019, va incorporar dos noves eines de difusió a través les aplicacions de mobils: Whatsapp i Instagram, dirigits per a socis i simpatitzants. Per informar les noves notícies, compartir i reenviats de les publicacions.



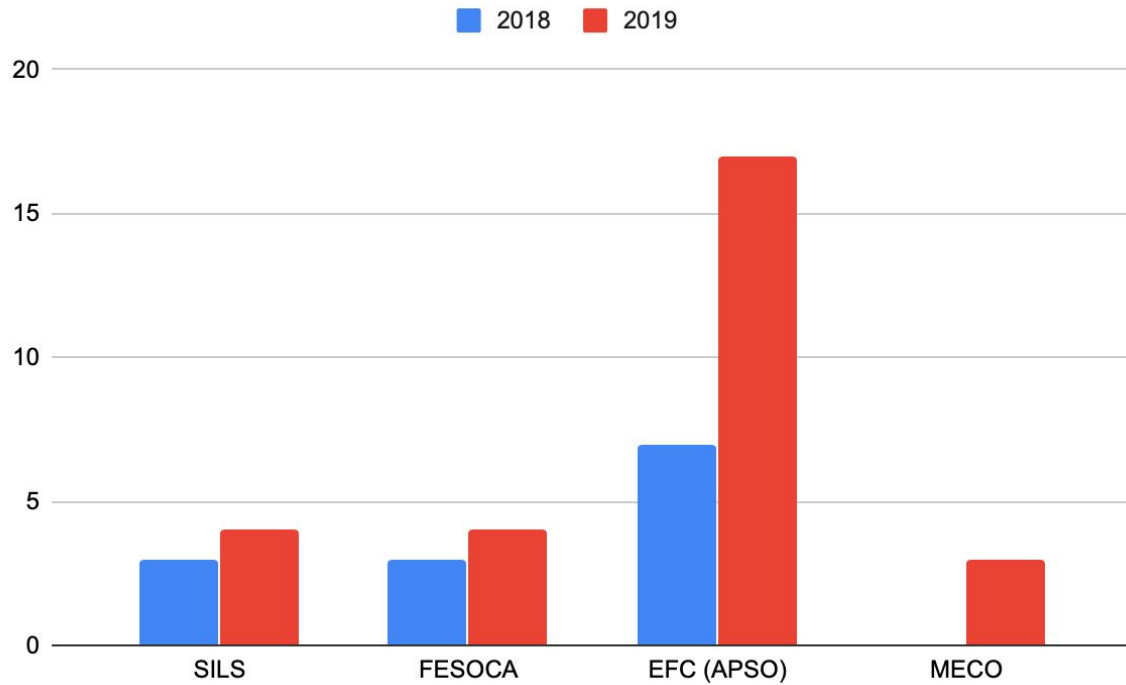
Telegram



AUELS

Memòria Anual 2019

SERVEIS D' INTERPRET I MECO GRATUITS PER A SOCIS



ALUMNES DE PRÀCTIQUES

